



L'hirondelle

*Bulletin d'informations
de la commune de Bernadets*

Edité par la Mairie

Gros Plan

Salle des Fêtes : le chauffage est installé

Depuis la mi-novembre, la salle des fêtes dispose d'un chauffage pour le plus grand plaisir des associations du village.



Celles-ci avaient, en effet, unanimement souhaité l'installation de ce chauffage lors du sondage réalisé en début d'année par la commission Sports et Loisirs. Leur vœu a donc été exaucé, et les animations n'ont pas manqué dans la foulée, avec en l'espace de trois semaines : le loto des Parents d'Elèves, le concours de belote du Tennis de Table et le Téléthon. Trois soirées particulièrement réussies, où chacun a pu apprécier l'efficacité des six aérothermes mis en place par notre ami Patrick Frouté.

Par ailleurs, l'armoire de commande électrique a été renouvelée : elle figure désormais dans l'annexe de la salle, permettant à l'éclairage du terrain de pétanque d'être commandé depuis l'extérieur. Le coût total des travaux s'élevant à 27.750 Francs.

En attendant une nouvelle salle

Utilisée en soirée les lundis et mercredis par la gymnastique, les mardis, jeudis et vendredis par le tennis de table, la salle des fêtes sera donc chauffée : un plus qui

ne doit pas faire oublier de nombreuses carences signalées dans le sondage par les associations (manque de locaux de rangement, de coin cuisine, hauteur insuffisante...).

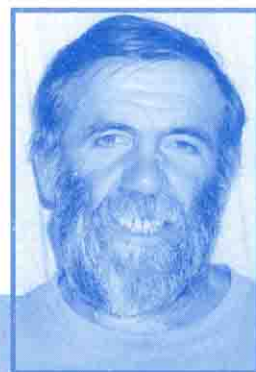
Sachant que des aménagements structuraux nécessiteraient une mise en conformité extrêmement onéreuse, le Conseil Municipal s'est engagé dans une réflexion privilégiant la construction d'une nouvelle salle sur le nouveau terrain communal.

Cette idée s'inscrit dans le projet baptisé « Bernadets 2000 », que vous pourrez découvrir plus en détail en page 3 de « L'hirondelle ».

DERNIÈRE MINUTE

Au moment d'imprimer «L'hirondelle», Bernadets et les communes environnantes ont subi les affres d'une catastrophe naturelle : la neige tombée en quantité si importante que toits et pylônes ont beaucoup souffert et que le village est encore à l'heure actuelle sans électricité et surtout sans savoir quand elle sera rétablie malgré toutes les questions posées par la mairie à la Préfecture et à EDF.

Affaire à suivre dans notre prochain numéro...



Le mot du Maire

En ce début 1997, voici venu le temps de faire le bilan de l'année écoulée.

1996 a vu la réalisation de travaux d'aménagement de la Mairie permettant un meilleur accueil du public et, en particulier, une plus grande discrétion souhaitable pour tout un chacun lors de certaines opérations administratives.

L'action NUMERUE, en cours d'achèvement va également permettre la mise en place de panneaux indicateurs des chemins et lotissements de la commune ainsi qu'une numérotation des habitations.

Par ailleurs, un sondage effectué en Janvier auprès des diverses associations utilisant la salle des fêtes avait démontré la nécessaire installation du chauffage. Celle-ci a été réalisée en fin d'année, avant les premiers froids, pour le sympathique loto de l'école. (photo ci-contre)

Le projet d'aménagement du terrain de loisirs avance mais il ne peut s'agir que d'un investissement à long terme qui ne pourra voir le jour, dans sa phase finale qu'à l'aube de l'an 2000.

«L'hirondelle» continue son chemin, à la plus grande satisfaction de tous, notamment des associations qui trouvent le moyen de s'exprimer et de se faire connaître.

Je profite de cette édition pour vous souhaiter, avec l'ensemble du conseil municipal, tous nos vœux de santé et de bonheur pour 1997.

Jean HEUGA

De nouveaux responsables

Trois associations bernadétoises viennent de renouveler leur bureau. Nous souhaitons bon mandat à leurs nouveaux responsables dont nous vous présentons les ambitions.

Jany LACU-PUYOU



L'ancienne présidente Béatrice Serra étant sur le point de quitter Bernadets, c'est Jany Lacu-Puyou qui est désormais à la tête de l'Association Gym et Entretien. Tous les lundis et mercredis, de 20h à 21h, une vingtaine

d'adeptes de la bonne forme se retrouvent à la salle des fêtes sous la direction de Perrine ou d'Eliane, 2 cadres d'animation particulièrement dynamiques.

« Pratiquer la gym d'entretien, c'est aussi un moyen de créer des liens, de mieux se connaître », souligne Jany Lacu-Puyou, une présidente souriante, ravie de compter deux hommes parmi ses licenciés.

« C'est la première fois cette année et j'espère qu'ils seront bientôt rejoints par d'autres car il ne faut pas oublier que notre activité est mixte. »

Le nouveau bureau de la Gym et Entretien

Trésorière : Eva Cabeza.
Secrétaire : Véronique Guéniffey.

Bernard DURR



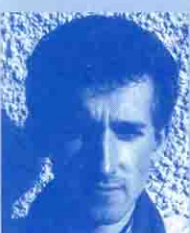
Le nouveau président de l'Amicale Laique est Lescarien ! Bernard Durr a certes de nombreuses attaches familiales à Bernadets, mais il aurait préféré que quelqu'un du village succède à Simone Mègelink, mutée professionnellement sur la Côte Basque.

Soucieux de rendre service, le voilà donc à la tête d'une association désormais spécialisée dans les activités musicales. « Nous proposons des cours de guitare sous la direction d'Yves Ducastaing d'Andoins, tandis qu'Odette Campillo assure les leçons de piano ». Soucieux de travailler dans la continuité, le sympathique Bernard Durr pense déjà à organiser « une soirée cabaret au printemps prochain et la fête de la musique fin juin. » Par ailleurs, il a un souhait personnel : « que la musique s'enracine un peu plus dans la vie du village. Par exemple, il serait intéressant que d'ici quelques années, on soit capable de monter un petit groupe afin d'animer quelques manifestations organisées par d'autres associations. » Une idée intéressante et à suivre...

Le nouveau bureau de l'Amicale Laique

Vice-président : Jean-Marc Péré.
Trésorière : Odette Girardin.
Secrétaire : Martine Laborde.

CYRIL LATERRADE



Le comité des fêtes vient de changer de président, puisqu'après trois ans de bons et loyaux services, Frédéric Mieyaa a laissé sa place à l'un des anciens membres : Cyril Laterrade.

A la tête d'une association comportant en grande majorité des jeunes, celui que ses amis surnomment « Néné » tâchera de travailler dans la continuité : « nous allons organiser en 1997, une sortie de ski de fond fin janvier ainsi qu'un concours de belote. Mais le temps fort de l'année restera, comme d'habitude, la fête de Bernadets début juin. »

Le nouveau bureau du comité des fêtes

Vice-président : Hervé Bedout.
Trésorier : Christophe Frouté.
Secrétaire : Christelle Bedout.

La vie des associations

• Bernadets Tennis de Table

Vente de calendriers.

A l'occasion de la vente de calendriers 1997, Bernadets Tennis de Table tient à remercier tous les annonceurs bernadétois, artisans et commerçants : Michel Albert, Simon Carrau, Jean-Claude Chéri, Patrick Frouté, Gilbert Grandpierre, Jean-Pierre Maillot. Merci également à tous les foyers qui ont reçu la visite de nos jeunes vendeurs et ont ainsi contribué à apporter une bouffée d'oxygène aux finances du club en achetant cette année un calendrier tout en couleurs dont il faut féliciter Jean-Lassalle pour l'élaboration.

Concours de belote.

Avec le renfort d'un entraîneur professionnel pour la formation des jeunes, le budget du club s'en trouve « gonflé » et il faut trouver des solutions de financement. Le dernier concours de belote en est une et nous tenions à remercier tous les participants : notamment les chasseurs et le Comité des fêtes, venus en nombre.

Un bel exemple d'entraide entre associations.

Le chauffage apprécié.

Lors des dernières journées de compétition, disputées par le froid de décembre, nos pongistes et leurs adversaires ont pu apprécier le nouveau chauffage de la salle des fêtes.

Un grand merci à la municipalité.

L'anniversaire fêté ce printemps.

Cette saison 96/97 marque le dixième anniversaire de Bernadets Tennis de Table. Une soirée spéciale sera ainsi organisée ce printemps afin de fêter dignement les dix premières bougies du club.

En attendant, meilleurs vœux à tous.

• Amicale Laique

Les vingt années d'existence ont beaucoup transformé l'Amicale Laique de Bernadets. Elle tient bon et propose cette année encore aux enfants essentiellement, mais aussi aux adultes, la découverte et la pratique de ce mode d'expression merveilleux qu'est la musique.

Le renouvellement partiel de l'équipe dirigeante n'a pas été aisé : il est surprenant, pour le moins, de constater que les parents n'osent pas s'engager pour les activités de leurs enfants. L'Amicale hérite donc d'un président habitant Lescar faute de candidat local !...

Nous avons cette année 31 inscrits, 19 aux cours de guitare, 12 aux cours de piano. Nous constatons une diminution des inscrits par rapport à l'an passé due en partie au manque de disponibilité du professeur de piano et à la disparition du cours de chant pour effectif insuffisant ; nous le regrettons énormément. L'adhésion annuelle à l'Amicale Laique s'élève à 30F par enfant et 60F par adulte. Le suivi des cours de musique revient à 520F par personne par trimestre.

En 1997, nous allons perpétuer les rencontres rituelles et indispensables des musiciens avec le public de Bernadets et des environs.

Tout d'abord, vers le mois de mars, la sympathique « Soirée Cabaret » où, dans une ambiance détendue, les artistes de l'Amicale animent une première partie toujours appréciée ; après une collation bienvenue, une seconde partie autorise des interprètes confirmés à régaler nos organes auditifs de mélodies entraînant.

Nous invitons les personnes tentées par d'autres activités musicales à nous formuler leurs souhaits.

Nous vous souhaitons une heureuse année 1997.

• Gaouyous Toustem

Le dernier voyage automnal du club des aînés de St-Castin/Bernadets a eu lieu le 21 septembre à Argeles-Gazost. Malgré une journée bien maussade, l'ambiance était au rendez-vous, avec, le matin la visite de St-Savin et du musée de la faune sauvage.



Après un bon repas au restaurant, visite d'une pisciculture.

Une bonne journée avec toutefois un manque de participation des aînés de Bernadets.

• ACCA

Après le traditionnel repas du chevreuil qui s'est déroulé, comme d'habitude dans une excellente ambiance, nos chasseurs vous proposent très prochainement un concours de belote à la salle des fêtes de Bernadets. Surveillez vos boîtes à lettres pour avoir la date exacte.

• Sporting Auto

Le club dont le siège se trouve à Bernadets a fêté ses 5 ans d'existence.

Cette année, le club qui organise entre autre annuellement le Rallye d'Automne, s'est tourné vers l'assistance en Championnat de France VHC (véhicules historiques de compétition) catégorie Trophée Maxi 1000 auquel participe Gilbert Grandpierre, Président du Club.

Ce nouveau trophée est réservé aux voitures de sport de moins de 1000 cm³ et dont la première mise en circulation est antérieure au 01/01/1972

Gilbert passionné de Honda S 800 ne pouvait manquer de participer à ce championnat lui qui en a été l'un des instigateurs depuis quelques années.

Au classement final de la saison qui comptait 5 épreuves, une dixième place sur 20 participants. Cette saison 96 permet de tirer des enseignements, tant sur l'apprentissage des circuits et une plus grande attention sur le plan mécanique.

• Gym Entretien

L'association de Gym Entretien de Bernadets vous rappelle qu'elle propose deux heures de gym par semaine (1 h tous les lundis et 1 h tous les mercredis) à la salle des fêtes chauffée.

L'encadrement est assuré par les cadres d'animation Eliane Dupuré et Perrine Jacqueme, toutes deux licenciées de la Fédération Française d'Education Physique et de Gymnastique Volontaire. La gym pratiquée est adaptée à la morphologie et l'âge des participants dans un but d'entretien physique et avec un esprit convivial, sans contrainte.

L'association est ouverte aux hommes comme aux femmes et nous souhaitons voir notre activité se développer : les inscriptions sont encore acceptées en ce début d'année 1997 ...

• Parents d'Elèves

Succès du loto de l'école

Les bénéficiaires ont permis d'aider le financement d'activités scolaires telles que :

- l'achat d'équipements sportifs
- l'organisation d'une classe verte
- la mise en place de sorties pédagogiques

Soirée Téléthon : En collaboration avec la municipalité et les enseignants de l'école, l'APE a participé au Téléthon en organisant une soirée mettant en scène différentes activités (découverte d'Internet, jeux de société, belote, impression de tee-shirts, déguisements, ...). Le montant des dons s'élève cette année à 5 020 Francs.

2000 Bernadets

En ayant franchi le cap de l'année 1996, nous voilà désormais à moins de 36 mois de l'an 2000, date mythique que l'on utilise souvent pour évoquer le futur. Le véritable symbole d'une nouvelle ère...

A Bernadets, peut-être plus qu'ailleurs, le passage au XXIème siècle va marquer un tournant dans la vie de la commune. Dans les locaux tout neufs de la Mairie, des idées nouvelles ont en effet germé tout au long de ces derniers mois pour laisser place aujourd'hui à un véritable projet que nous avons tout naturellement baptisé « Bernadets 2000 ».

Ce projet résulte de l'achat en 1994 du terrain de M. Jean Lascoumes, situé face à la Mairie. Après avoir choisi de préserver le sous-bois en bordure du terrain, le Conseil Municipal s'est plus largement penché sur la question de l'aménagement de ce lieu stratégique, propre à devenir au seuil de l'an 2000, un élément clé du centre du village.

Parmi les possibilités envisagées dans le projet, figurent :

- l'implantation d'une nouvelle salle multi-activités.

- la création d'une aire de jeu gazonnée.
- la mise en place d'un nouveau abri-bus.
- l'installation de tables de pique-nique dans le sous-bois.
- l'agencement d'une place publique.
- le lancement d'un commerce de proximité.

A l'invitation du Conseil Municipal, deux ingénieurs de la Direction Départementale de l'Équipement sont donc venus à la Mairie de Bernadets afin de discuter de ce projet d'aménagement, conjointement à l'élargissement de la départementale 39, route très fréquentée qui traverse le village et sera modifiée en 1998.

Au cours d'une soirée riche en discussions, un dossier a été confié à Daniel Lartigue, ingénieur responsable du service urbanisme à la DDE, chargé d'étudier selon la topographie du terrain, les possibilités d'implantation des différents aménagements chers au projet municipal. Par ailleurs, à la demande d'Alain Miqueu, ingénieur subdivisionnaire de la DDE détaché à Morlaàs, le Conseil Municipal étudiera durant l'année 1997, tous les aménagements propres à la route départementale, à savoir :

- possibilité de trottoirs.
- éclairage public.
- aires de stationnement aux abords du nouveau terrain communal et de l'école.
- enfouissement du réseau électrique et téléphonique.

Nous vous tiendrons donc régulièrement au courant de l'évolution de ce projet « Bernadets 2000 » qui marquera une étape importante dans l'histoire du village.

- SPRE	330 F
- Sécurité	4 000 F
- Course cycliste officielle	3 250 F
- Ambulance	500 F
- Apéritif concert	800 F
<small>(l'autre moitié étant prise en charge par la municipalité qui faisait visiter la nouvelle mairie)</small>	
- Boissons (buvette, lots pétanque)	11 000 F
- Buffet campagnard	4 000 F
- Prime course	300 F
- Fournitures (verres plastique)	1 000 F
- Divers (restauration animateurs sono ...)	700 F

TOTAL DEPENSES 39 580 F

BENEFICE 3 800 F

TOTAL 43 380 F

Sortie de ski de fond

Le comité des fêtes organisera le dimanche 26 janvier une sortie ski de fond et promenade en raquettes à la station du somport.

Des bulletins d'inscription seront prochainement distribués dans chaque foyer.

Venez nombreux

Les cloches électrifiées

L'année 1996 aura été marquée par la restauration des vitraux et l'électrification des cloches de l'église de St-Castin/Bernadets. Notre commune a financé cette modernisation à hauteur de 14.716 Francs.

Du même coup, notre sonneuse de cloche Marie Maestri a pris sa retraite. Après vingt ans de bons et loyaux services, elle a été honorée le 11 novembre dernier par les deux municipalités, recevant un diplôme de citoyenneté d'honneur de la commune de St-Castin et une splendide composition florale des mains de notre maire Jean Heuga.

Coup de chapeau Marie, et merci !



▲ La sonneuse de cloches, Marie Maestri, est désormais à la retraite.

Après la moto, l'apéro ...

A la fin de l'été, les responsables du Moto Club du Béarn avaient convié l'ensemble du Conseil Municipal à un apéritif fort sympathique. Il fut tout naturellement question de... moto-cross, et le président Serge Pauvert en profita pour remercier la municipalité, du prêt du terrain communal.

A ce sujet, un nouveau panneau va être installé, où l'on pourra lire : « l'utilisation du terrain de moto-cross, avant et après les manifestations, et pendant la saison de chasse, est formellement interdite. La municipalité et le Moto Club du Béarn, déclinent toute responsabilité en cas d'accidents. »



▲ LeM.C.B. a remercié la municipalité.

1997, à l'heure européenne !

La prochaine édition du championnat de France de Mob-Cross est fixée au dimanche 20 juillet 1997... avec la participation de la fédération motocycliste espagnole. Nous aurons donc droit, à Bernadets, à une épreuve exclusive du championnat Scooter-Cross catégorie Zone Européenne !

A quand un championnat du monde ?

Comité des Fêtes

Assemblée générale 96 : bon bilan pour les fêtes

Lors de la dernière assemblée générale qu'il a présidée, Frédéric Mieyaa n'était pas peu fier de dévoiler un bilan positif (de l'ordre de 4.000 francs) de la fête locale de juin.

L'occasion de remercier tous les généreux donateurs qui ont apporté leur soutien financier à l'organisation de ces fêtes. Vous en trouverez le bilan financier ci-dessous.

BILAN DES FÊTES 1996

Recettes :

- Quête	7500 F
- Subvention municipale dont 3250 F pour la course cycliste	9 000 F
- Buvette	26 280 F
- Concours de pétanque	600 F

TOTAL RECETTES	43 380 F

Dépenses :

- Animation musicale	12 000 F
- SACEM	1 700 F

LE SAVIEZ-VOUS ?

L'ECOLE DOUBLEMENT RECOMPENSEE

A l'occasion du Jeu de Piste Littéraire 1996 organisé par l'association départementale « Les Francas », les écoliers bernadétois ont été mis à l'honneur dans la presse locale, suite à leurs performances pour le moins remarquables. La remise des prix s'est déroulée en direct du Parc des Expositions de Pau, dans la cadre du Salon du livre. L'école de Bernadets s'y est taillée la part du lion en étant doublement récompensée.

Au palmarès, la grande section de Maternelle représentée par Roxanne Ducos, Claire Lestelle, Alexandre Moureu et Kevin Nabet, termine à la seconde place de sa catégorie. Félicitations à tous ainsi qu'à la maîtresse Nadine Camidebach.

Les CE1 ont quant à eux remporté leur catégorie. Bravo donc à Christophe Collin, Alexandre Valette et Frédéric Larréché, trio de choc parfaitement dirigé par Dominique Labory. Quand on sait que près de 70 classes de Béarn et Soule avaient participé, on ne peut qu'être admiratifs devant la réussite de nos petits écoliers bernadétois.

Coup de chapeau, messieurs les jeunes lecteurs !

AMANDINE RAZIMBAUD, REINE D'AQUITAINE

Dans la famille Razimbaud, on aime le sport. Si Nicolas défend brillamment les couleurs de Bernadets au tennis de table, sa soeur Amandine n'est pas en reste.

En cette année 96, elle a été sacrée championne d'Aquitaine Espoirs de tir à l'arc pour sa première année de compétition. Bravo donc à Amandine, élément très prometteur de son club, les archers du Vert Galant, à Pau.

RECENSEMENT MILITAIRE

Malgré la réforme récente du service militaire, les jeunes gens atteignant 17 ans doivent toujours se présenter à la Mairie, pour y être recensés dans le courant du mois qui suit le trimestre de leur anniversaire (exemple : janvier pour ceux nés en octobre, novembre, décembre).

ETUDE DIRIGÉE

Depuis la rentrée de Septembre 1996, à l'initiative de l'Association des Parents d'Elèves, et subventionné par la mairie, une étude dirigée a été instaurée de 17 à 18 heures, tous les soirs de classe, afin de permettre aux enfants de faire leurs devoirs dans de bonne condition.

Le but n'est pas de faire ou refaire le cours de l'instituteur, mais d'apporter un soutien complémentaire à chaque enfant inscrit, qui pour diverses raisons ne peut en bénéficier dans son foyer.

Cette opération mise en place, à l'essai, pendant le premier trimestre, sera en raison de son succès, reconduite jusqu'à la fin de l'année scolaire.

UNE PAGE SUR INTERNET

Cette année 1997 sera à marquer d'une pierre blanche, puisque l'école de Bernadets va faire son apparition sur Internet !

Grâce à M. Jean-Marc Bayaut, directeur d'Héliantis à Pau, on pourra se connecter partout dans le monde à l'adresse (encore inconnue à l'heure où nous mettons sous presse) de l'école de Bernadets.

Le directeur Pascal Deschamps a pris en charge la réalisation de la page d'informations Internet où l'on trouvera bien-sûr des informations sur l'école, mais aussi une présentation du village. Nous vous livrerons plus de détails dans notre prochain numéro de « L'hirondelle ».

MURETTE MULTI-FONCTION

Une murette ainsi qu'un escalier ont fait leur apparition aux abords de la salle des fêtes pour accroître la sécurité en haut de l'école.

Par ailleurs les boulistes ont également bénéficié de l'opération puisque la murette empêche les voitures ... mais aussi les cailloux de descendre sur le terrain de pétanque.

Le Courrier des lecteurs

Véritable trait d'union entre la municipalité et les habitants de Bernadets, « L'hirondelle » présente désormais dans chaque édition, une rubrique présentant les idées, satisfactions, doléances, suggestions ... des Bernadétois et Bernadétoises.

La sécurité aux abords de l'école

De nombreux parents d'élèves ont souligné que depuis plusieurs années, ils réclament un renforcement de la sécurité aux abords de l'école, notamment au niveau de la départementale qui relie Morlaàs à la route de Bordeaux et traverse notre village.

Le Conseil Municipal tient à rassurer tous les parents inquiets et à faire taire les dernières réclamations.

Ce problème de sécurité des enfants a été évoqué en réunion à plusieurs reprises, et désormais, on attend une subvention du Conseil Général afin de procéder à la mise en place de panneaux clignotants indiquant de ralentir en présence d'un établissement scolaire.

Le dossier est bien avancé et devrait se concrétiser par la mise en place des panneaux au printemps 1997.

Le curage des fossés

Il a été signalé lors de la distribution des sachets de raticide, un besoin de curage des fossés bordant la départementale.

Nous rappelons, pour information, que ces travaux incombent à la D.D.E. et que celle-ci a été saisie de notre requête début novembre 1996.

Pour nous transmettre votre courrier, écrivez aux trois rédacteurs-photographes :

- **Michel DUMORA**
1, lotissement du Parc
Impasse les Hêtres
- **Monique MASSE**
20 Chemin de Tauziet
- **Christian SEMPE**
4, allée des chevreuils